

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACION
ESCUELA DE IDIOMAS MODERNOS
DPTO. DE ESTUDIOS GENERALES
PROF. *Aura Marina Boadas*

ENLACES **(que indican el sentido de la relación)**

PRESENTACIÓN

"Muchas veces la conexión que existe entre dos palabras se pone de manifiesto por una cierta adaptación externa de una de ellas a la otra, como si tomase su color para uniformarse de algún modo con ella; esta acomodación externa de una palabra a otra es la concordancia. Pero en gran número de casos el encadenamiento de unas palabras con otras, o de unos grupos de palabras con otros, se realiza por medio de palabras destinadas a este uso. Las palabras cuya misión es el enlace son las preposiciones, las conjunciones y los relativos." Manuel SECO. *Gramática esencial del español*. Madrid, Espasa-Calpe, 1994, p. 301

Preposiciones: parte invariable de la oración que sirve para denotar la relación existente entre dos palabras. Es un elemento de relación que no tiene verdadero valor de por sí y su significado depende más de los vocablos que pone en relación que de ella misma. Puede establecer relaciones de diversa índole: dirección, lugar, tiempo, distancia, distribución, uso, finalidad, comparación, oposición, condición, proximidad, medio, equivalencia, pertenencia, cualidad, origen, privación, entre otras. Las preposiciones son: a, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, según, sin, so, sobre, tras.

Conjunciones: parte invariable de la oración que sirve para denotar el enlace entre dos o más palabras u oraciones, determinando además la relación de ese enlace. Según su composición pueden ser simples (ej. pero) o compuestas (después que). Según la naturaleza del enlace que determinan pueden ser: copulativas (y/e, ni, que), disyuntivas(o/u), distributivas (ya...ya, ora...ora, bien...bien), adversativas (pero, mas sino, aunque) causales (que, pues, porque), condicionales (si, como), consecutivas o ilativas (luego, pues, conque), dubitativas (si, acaso), continuativas (pues) y finales (a fin de que).

Relativos: Se emplean para referir el nombre o pronombre al cual representan (persona, animal o cosa). Este nombre representado se llama antecedente. Existen los pronombres relativos (que, cual, cuales, quien, quienes, cuanto), los adjetivos relativos (cuanta, cuantas, cuantos, cuyo, cuyos, cuya, cuyas) y los adverbios relativos (donde, como, cuando).

LOS ENLACES

La presente lista contiene los enlaces de mayor uso -preposiciones, conjunciones, y algunas locuciones, organizados por el tipo de relación que establecen. Se observa que una misma palabra puede denotar relaciones diferentes y, por tanto, ser considerada de forma diferente. Por ello hay que atenderse al significado de la relación que expresan para distinguirlas bien:

ADICIÓN (Copulativa, Distributiva)

aparte de: "Aparte del pan, ella trajo frutas y verduras"
además: "Él buscó los ladrillos, además del cemento"
así como: "Compró muchos libros, así como gran cantidad de discos"
asimismo: "Mariela estudió toda la tarde, asimismo pudo atender a su bebé"
como: "Por este dato, como por los anteriores, puede afirmarse que allí hay petróleo"
de igual forma: "Ese guiso lleva aceitunas, de igual forma pueden añadirse uvas pasas"
encima: "Ayer se me accidentó el carro, encima estaba lloviendo"
incluso: "Ella dijo que seguiría trabajando, incluso que no iría a almorzar"
más aún: "Esa ciudad es hermosa, más aún cuando no hay turistas"
ni : "Estas frutas no son buenas ni baratas"
no sólo...sino: "No sólo vino rápido sino equipado"
por otra parte: "Esta opción es estratégicamente oportuna, por otra parte es la más rentable"
por otro lado: "Pedro está enfermo, por otro lado Javier tomó sus vacaciones"
también: "Todos los directores vendrán a la reunión, también lo hará el Presidente"
tanto....como: "Tanto la familia, como los amigos están muy conmovidos por el acto"
todavía más: "En invierno, las botas son todavía más importante que los abrigos"
y/e: "Los motivos son muchos y muy dolorosos" / "Viajó a Francia e Inglaterra"

AFIRMACIÓN, APROBACIÓN, ASENTIMIENTO

bien: "Bien, será como tú dices"
bueno: "-¿Llevarás el carro mañana? -Bueno."
cierto: "Es cierto, estuvo lloviendo toda la tarde"
claro: "¡Claro que tienes que hacer la tarea!"
correcto: "Es correcto lo que dices, lo despidieron por negligente"
de acuerdo: "Estoy de acuerdo con esa medida pues nos beneficia a todos"
desde luego: "Llamó para decir que vendría a la fiesta, desde luego no vendrá solo"
en efecto: "En efecto, los colores del pabellón nacional son tres: amarillo, azul y rojo"
evidente: "Es evidente que siendo un niño tan pequeño, no puede viajar solo"
exacto: "Lo que dices es exacto, no podemos aceptar sólo un 5% de aumento salarial"
por descontado: "Puedes darlo por descontado, esta noche yo llevaré el postre"
por supuesto: "Por supuesto que iremos al juego de fútbol del sábado"
seguro: "Seguro, mañana iremos al teatro"
sí: "Mariana llamó para decir que sí vendría a almorzar"
sin duda: "La causa de su depresión es, sin duda, la muerte de su sobrino"
vale: "Vale, a las tres pasaremos por tí"

ALTERNANCIA (Disyunción)

o/u : "El empleo será para María o Isabel"
"El empleo será para María u Olga"

ATENUACIÓN

en cierta medida: "Los sobrinos son, en cierta medida, los hijos de los tíos solteros"
en cierto modo: "Esa afirmación es, en cierto modo, una manipulación"
en todo caso: "Los Azulejos perdieron el juego, en todo caso, jugaron bien"
hasta cierto punto: "Eso es verdad hasta cierto punto"
si acaso: "En la mañana mucho trabajo, si acaso pasaré en la noche"
siquiera: "Si no quieres comer, tómate siquiera un jugo"

CARACTERIZACIÓN

con: "Un hombre con barba" (caracterización momentánea)
de: "Una niña de cabellos rubios" (caracterización constante)
de: "Un barco de vela" (caracterización constante)

CAUSALIDAD

a: "Cantó de nuevo, a petición del público"
a causa de: "El avión no salió a la hora, a causa del temporal"
como: "Como no viniste ayer, se anuló la reservación"
de + adj. : "Esas cortinas se rompieron de viejas".
de + inf: "Murió de pesar".
de + part: "Me muero de sediento".
gerundio : "Habiendo terminado la clase, pueden retirarse"
por + inf.: "Por venir temprano, conseguiste el empleo".
por causa : "Por causa tuya, me voy a quedar".
por lo + adj o part.: "Lo estimo mucho, por lo atento que es".
por: "Estoy inquieto por el resultado del examen".
porque: "Ellos están contentos porque concluyeron el año escolar"
pues : "Ha sido galardonado pues es muy inteligente"
puesto que : "Puesto que llegaron tarde, tendrán que conformarse con esas butacas"
que : "No me esperes, que hoy no vengo a almorzar"
ya que: "Ya que viniste, ocúpate de la limpieza"

COMPARACIÓN

igual: "En contenido, ese maletín es igual a esta caja"
más ... que: "En esta sección hay más alumnos que en la otra."
mayor que: "Ese niño es mayor que los demás de su clase."
mejor que : "Este disco es mejor que el anterior."
menos: "Pedro trabajó menos que Juan"
mismo: "Él nació el mismo día que mi tío"

CONCESIVIDAD (Concesivas)

a pesar de : "Pedro vino a vernos, a pesar de estar muy cansado"
aun + gerundio: "Aun entrenando más horas, no mejora los tiempos"
aunque: "Aunque cansado, vino contento"
con todo: "Con todo y lo que digan, parece un empleado muy eficiente"
pese a: "Pese a que tomó el primer vuelo, no pudo llegar a tiempo a la reunión"
por mucho que...: "Ella no entenderá el problema, por mucho que se lo expliques"
si bien: "Si bien ha estado trabajando toda la noche, ni logrará terminar"

CONCLUSIÓN O CIERRE DISCURSIVO

a fin de cuentas: "A fin de cuentas, el responsable de la guardia es Pedro"
bueno: "Bueno, hasta pronto"
en conclusión: "En conclusión, los resultados de la evaluación son positivos"
en consecuencia: "La temperatura bajó a -10°C, en consecuencia, habrá heladas"
en fin: "En fin, los días feriados serán tres en abril"
por fin: "El director tomó, por fin, una decisión"
por último: "Por último, hay que tomar en cuenta que el viernes es día feriado"
total: "Total, las alternativas son dos: vender o declararnos en quiebra"

CONDICIÓN O POSIBILIDAD (Dubitativas)

a condición de : "Pedro aceptará el empleo a condición de que respeten sus horas de clase"
a menos que: "No terminaremos a tiempo, a menos que trabajemos horas extras"
a no ser que: "El espectáculo terminará a las ocho, a no ser que haya un intermedio"
como: "Como no le pagues, te denunciará"
como: "El bebé hace como que estuviese llorando"
con tal (de) que: "Vendré a buscarte, con tal que me prometas salir a la hora"
en cierta medida: "En cierta medida, se trata del mismo tipo de medicamento"
excepto (que, si): "Carolina no irá a la fiesta, excepto que Raúl la vaya a buscar"
gerundio : "Estando tú conforme, no hay problema" (si tú estás...)
hasta cierto punto: "Esta música es soportable, hasta cierto punto"
salvo que: "Culminaré a tiempo, salvo que se acabe el material"
si : "Si llegas temprano, podremos ir al cine"
siempre que: "Yo haré esa transacción, siempre que sea legal."

CONSECUENCIA , DEDUCCIÓN, INFERENCIA (Ilativas)

así pues: "Así pues, son tres los estados del agua: sólido, líquido y gaseoso"
así que: "Ya terminé, así que me voy"
conque: "Ya es la hora, conque no puede tardar mucho más"
de ahí (que): "No llueve desde hace una semana, de ahí que las flores estén marchitas"
de forma que: "Pedro no vendrá hoy, de forma que te puedes ir"
de manera que: "Yo saldré tarde, de manera que te puedes ir directamente a casa"
de modo que: "Mañana vamos a la playa, de modo que hoy debemos comprar los refrescos"
de suerte que: "Estructuró claramente su exposición, de suerte que todos lo entendieron"
en definitiva: "En definitiva, son muchos los logros de esta gerencia, en el año que culmina"

CONSECUENCIA , DEDUCCIÓN, INFERENCIA (Ilativas) 2da parte

entonces: “Como viniste temprano, entonces puedo ir a hacer las compras al supermercado”
luego: "Has venido a la cita, luego te interesó el empleo"
por consiguiente: “La lengua es dinámica, por consiguiente, su evolución no puede limitarse”
por ello: “El doctor tuvo un contratiempo, por ello canceló todas las citas que tenía hoy”
por ende: “Se trata de un sistema democrático, por ende hay elecciones cada cinco años”
por eso: “Hoy no hay actividad bancaria, por eso el tráfico no está pesado”
por lo tanto: “La abuela está enferma, por lo tanto tendremos que aplazar el viaje”
pues: “ Se trata, pues, de una situación muy delicada”

DISTRIBUCIÓN (Distributivas)

a: “Tres días a la semana”
ni : "Estas frutas no son buenas ni baratas"
por otra parte: “Esta opción es estratégicamente oportuna, por otra parte es la más rentable”
por otro lado: “Pedro está enfermo, por otro lado Javier tomó sus vacaciones”

EJEMPLIFICACIÓN

como: “Durante la tormenta, Gabrielito temblaba de miedo como un pajarito”
por ejemplo: “Entre sus virtudes está, por ejemplo, la honestidad”
tal como: “Lucía, eres muy hermosa, tal como Paco te describió”
verbigracia: “Carolina es muy irresponsable, verbigracia, faltó a la cita de hoy”

EXPLICACIÓN

a saber: “Las partes del cuerpo son tres, a saber, cabeza, tronco y extremidades”
en otras palabras: “Debes aceptar el empleo, en otras palabras, no dejes pasar ese tren”
es decir: “Su estudio será diacrónico, es decir, sobre su evolución en los últimos 50 años”
esto es: “La empresa no ha tenido ganancias este año; esto es lo que justifica el cierre”
mejor dicho: “Su belleza y elegancia, mejor dicho, sus encantos fueron alabados por todos”
o lo que es lo mismo: “El tiene problemas lo que es lo mismo, limitaciones.
o sea: “Ricardo llamó en la mañana , al mediodía y en la tarde, o sea, llamó tres veces.

FINALIDAD

a + inf.: "Él fue a ver la exposición que inauguró ayer"
a fin de que: "Carlos llamó a fin de que no lo esperaran"
para: "Ella estuvo aquí para visitar a su tía"

LUGAR

a + donde : “Debes ir a donde te envíen” (destino)
ante: “Los niños cantaron aguinaldos ante el pesebre”
bajo: “Los perros esconden los huesos bajo tierra”
de + donde : “Explica a tus compañeros de dónde vienes” (origen)
debajo : “Debajo del araguaney, nacieron unas rosas”
delante de: “Marcos se paró delante de Mauricio en la fila porque es más pequeño”
detrás de: “Detrás de la casa construirán un edificio”
donde: "Este niño está siempre donde no debe" (lugar en donde se está)
en: “Mariana está en el cuarto” (lugar donde se está)

LUGAR (2da parte)

hacia + donde (dirección): "El no sabe hacia donde vamos"

hasta + donde (situación): "¿Paula, hasta dónde vas a llegar?" (situación)

por + donde: "Andreína te dirá por donde puedes pasar de noche" (tránsito)

por: "El vive por la Ciudad Universitaria" (localización temporal o aproximada)

sobre: "Los libros están sobre el escritorio" (encima de...)

tras: "Tras una pelota, siempre viene un niño corriendo"

MATERIAL

de: "Un sombrero de papel" ; "Mi reloj es de oro"

MODO

como: "Cumplimos con los compromisos como podemos"

con: "Me lo dijo con la voz entrecortada"

gerundio: "Ellos se divierten jugando cartas"

sin + inf: "Lo hizo sin protestar".

MOVIMIENTO

a: "El fue a España en verano" (fin del movimiento)

de: "Carmen viene todos los lunes de La Guaira"

para: "Voy para Maracaibo" (trayecto)

OPOSICIÓN, CONTRASTE (Adversativas)

ahora (bien) (que): "Ya se le condenó, ahora bien él podrá pedir reconsideración"

al contrario: "Luis no está molesto, al contrario está muy satisfecho"

antes bien: "Empezaremos a las ocho, antes bien, debemos desayunar"

así y todo: "Estaba enferma, así y todo vino a la funeraria para dar el pésame"

con todo: "Con todo y lo que digan, parece un empleado muy eficiente"

en cambio: "Pedro vino temprano, Rodolfo en cambio llegó tardísimo"

mas: "Ella estuvo en la fiesta, mas nadie advirtió su presencia"

no obstante: "El horario de visitas concluyó, no obstante pueden quedarse un rato más"

pero: "Llegó muy tarde, pero sin sueño"

por el contrario: "Él no dijo que vendría, por el contrario dudaba mucho de poder hacerlo"

sin embargo: "El estuvo de acuerdo, sin embargo quiso revisar el texto de nuevo"

sino: "Ese trabajo no lo hice yo, sino él"

PROXIMIDAD

cercano a: "Es un tema muy cercano a sus intereses."

contiguo a: "Ella vive en la casa contigua al abasto"

inmediato a: "Debes buscar el hospital más inmediato a tu casa"

próximo a: "Alfredo está próximo a solucionar su problema con la Sra. Pérez."

vecino (a, de): "Es un asunto vecino a mis intereses."

SIMULTANEIDAD

cada vez que: "Cada vez que cantas, llueve."
cuanto más...menos : "Cuanto más me esfuerzo, menos entiendo."
en tanto: "En tanto voy haciendo la comida, vayan poniendo la mesa."
mientras: "Me dio calor, mientras corría"
según : "Los iremos anotando, según vayan llegando"
siempre que: "Siempre que te ve, Camilo llora."

TIEMPO

al + verbo: "Al llegar, llámame"
al tiempo que: "Me despido, al tiempo que quedo a sus gratas órdenes"
antes de que: "Es bueno que te vayas antes de que llueva"
apenas: "Apenas llegamos, los visitantes se fueron"
cada vez que: "Cada vez que Mariana va al dentista se siente mal"
cuando : "Cuando estudio me gusta oír música"
dentro de: "Dentro de dos horas, llamaré de nuevo" (lapso de tiempo)
desde que: "No lo he visto, desde que llegué"
después: "Después de correr, me tomaré la tensión"
en: "Yo veo a mis sobrinos en las vacaciones) (tiempo en que se desarrolla una acción)
en cuanto: "Llámame, en cuanto llegues"
entre tanto: "Pedro contará la grama, entre tanto Juan podará las rosas"
gerundio: "Estando en el teatro, me dio frío"
hasta que: "Me quedaré despierta, hasta que termines de trabajar"
mientras: "Me dio calor, mientras corría"
participio : "Terminada la fiesta, todos se fueron"
siempre que: La costurera pasa por aquí, siempre que va a la tienda"

TOPICALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN

a propósito de: "A propósito de los sueldos, deberían aumentar el salario básico"
en cuanto a: "En cuanto al informe, éste debe estar listo en dos días"
en lo concerniente a: "Eso es válido, sólo en lo concerniente a los niños pequeños"
por lo que respecta a: "Por lo que respecta a su parte de la herencia, la cederá a sus hijos".
por lo que se refiere: "Por lo que se refiere al curso, destaca el incremento de alumnos".

TRANSICIÓN, CONTINUACIÓN, DIGRESIÓN, ENUMERACIÓN

a todo esto: "A todo esto, debemos añadir el alza de los precios del petróleo"
ahora bien: "La situación es difícil, ahora bien si unimos esfuerzos podremos salir adelante"
así pues: "Terminaremos las compras a las once, así pues podremos asistir al almuerzo"
después: "Estudiaremos toda la mañana, después iremos al cine"
elaboraremos el diseño del sistema"
en fin: "Vinieron María, Juan y Rosa, en fin, todos los hermanos Rivas nos acompañaron"
en otro orden de cosas: " En otro orden de cosas, la baja de la Bolsa incide en la empresa"
en primer lugar, en segundo lugar: " En primer lugar, haremos el análisis; en segundo lugar,
en último término: "En último término, se instalará el sistema en la computadora"
entonces: "Entonces, estaremos allí a las tres"

TRANSICIÓN, CONTINUACIÓN, DIGRESIÓN, ENUMERACIÓN (2da parte)

luego: “Estaremos aquí hasta terminar el trabajo, luego iremos a cenar”

por cierto: “Pedro trajo a su hijo menor, por cierto, es un niño muy tremendo”

por otra parte: “Mostraremos, por otra parte, las ventajas de esta posición”

por otro lado: Por otro lado, el abogado también alegó maltrato físico”

por último: “Por último, después de lo expuesto, debemos tomar una decisión”

primero, segundo: “Primero iremos a clase, segundo sacaremos las copias”.

pues bien: “Javier contrató a tres abogados, pues bien, creo que sólo necesitaba uno”.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

CASADO V. Manuel. *Introducción a la gramática del texto del español*. Madrid: Arco libros, 1993.

COSTE, J. Y a. Redondo. *Syntaxe de l'espagnol moderne*. París: Sociéte d'Enseignement Superieur, 1976

SECO, Manuel. *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. [Bogotá]: Espasa-Calpe, 1995

SECO, Manuel. *Gramática esencial del español*. Madrid: Espasa-Calpe, 1994.

AMB/ab
13-3-98